



The World's Largest Open Access Agricultural & Applied Economics Digital Library

This document is discoverable and free to researchers across the globe due to the work of AgEcon Search.

Help ensure our sustainability.

Give to AgEcon Search

AgEcon Search
<http://ageconsearch.umn.edu>
aesearch@umn.edu

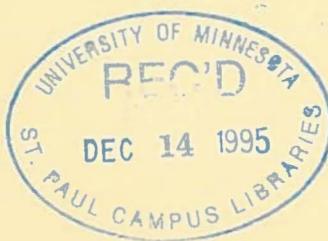
*Papers downloaded from **AgEcon Search** may be used for non-commercial purposes and personal study only. No other use, including posting to another Internet site, is permitted without permission from the copyright owner (not AgEcon Search), or as allowed under the provisions of Fair Use, U.S. Copyright Act, Title 17 U.S.C.*

STP per



Vol 34 No 2.

Junie
1995
June



AGREKON

Published by the Agricultural Economics Association of South Africa

Gepubliseer deur die Landbou-ekonomiesvereniging van Suid-Afrika

AGREKON

AGREKON word kwartaalliks deur die Landbou-Ekonomiese Vereniging van Suid-Afrika (LEVSA) uitgegee. Alle bydraes en korrespondensie moet gerig word aan:

Die Tegniese Redakteur: Agrekon
Posbus 22549
Monumentpark 0105 Suid-Afrika

Doelwit en omvang

Agrekon poog om navorsing en bespreking van landbou-ekonomiese aangeleenthede wat betrekking het op Suider-Afrika te bevorder. Dit sluit in dissiplinêre-, multi-dissiplinêre- en probleemgeoriënteerde werk. Die tydskrif verwelkom alle oorspronklike bydraes van 'n aanvaarbare professionele standaard. Nog LEVSA, nog die redaksie onderskryf noodwendig, of aanvaar verantwoordelikheid vir verklaarde gesigspunte of meings, of die korrektheid van feite en syfers.

Prys

Daar word jaarliks 'n kontantprys van nagenoeg R1000 toegeken vir die beste artikel in Agrekon.

Redaksie

Redakteur
Lid van die redaksie
Tegniese Redakteur

JA Groenewald
JF Kirsten
GK Coetzee

Editorial Committee

Editor

Member of the Editorial Committee
Technical Editor

Beoordelaars/Referees

Darroch, MAG
Laubscher, JM
Swart, PJA
Vink, N

De Klerk, M
Lyne, M
Tapson, DR

Duschmanitch, CD
Mostert, CW
Van Rooyen, CJ

Eckert, JB
Ortmann, GF
Van Schalkwyk, HD

Elliott, MB
Potgieter, P
Van Zyl, J

Fenyves, TI
Sartorius von Bach, HJ
Viljoen, MF

Voorlegging van artikels

Manuskripte (3 kopieë) moet aan die Tegniese Redakteur voorgelê word. Volledige voorstaprifte vir oueurs is op aanvraag beskikbaar en word in die eerste uitgawe van elke jaar ingesluit.

Submission of articles

Manuscripts (3 copies) should be submitted to the Technical Editor. A detailed guide for authors is available on request and is included in the first issue of each year.

Intekengelde

- Intekenaars in Suider-Afrika (Rand Monetêre Gebied): R50 per jaar (posgeld ingesluit).
- Intekenaars buite Suider-Afrika (buite Rand Monetêre Gebied): VSA \$50 per jaar (posgeld ingesluit).
- LEVSA lede: Gratis.
- Enkel kopieë: R15 per kopie.

Subscriptions

- Subscribers in Southern Africa (Rand Monetary Area): R50 per annum (postage included).
- Subscribers outside Southern Africa (outside Rand Monetary Area): US \$50 per annum (surface postage included).
- AEASA members: Free
- Single copies: R15 per copy

Herdrukke van bydraes is verkrybaar vanaf die betrokke oueur(s).

Reprints of contributions are obtainable from the author(s).

Die Landbou-ekonomiese Vereniging van Suid-Afrika

The Agricultural Economics Association of South Africa

Doelstellings

- Om opleiding, navorsing en belangstelling in landbou-ekonomie te bevorder.
- Om toepassing van landbou-ekonomie ter oplossing van landbou-, landelike en nasionale probleme in suider-Afrika te bevorder.
- Om skakeling tussen landbou-ekonome op streeks-, nasionale en internasionale vlak te bevorder.
- Om die belang van die landbou-ekonoom te bevorder.

Objectives

- To promote education, research and interest in agricultural economics.
- To promote the application of agricultural economics to solve agricultural, rural and national problems in southern Africa.
- To promote liaison between agricultural economists at regional, national and international levels.
- To promote the interests of agricultural economists.

Lidmaatskap

Die leden van LEVSA bestaan uit gewone lede, studentelede, assessorlede en erelede. Gewone lede verteenwoordig die meerderheid en is persone wat minstens 'n driejaar universiteitsgraad verwerf het met spesialisasie in landbou-ekonomie, ekonomie, en/of ander toepassings van die ekonomie, of weens hul ondervinding, posisie en/of professionele belang in die toepassingsveld van landbou-ekonomie, mits hul lidmaatskap bevorderlik is vir die doelstellings van LEVSA.

Membership

The membership of AEASA consists of ordinary members, student members, associate members and honorary members. Ordinary members comprise the majority and are persons who have at least obtained a three year university degree with specialisation in agricultural economics, economics and/or other fields of application of economics, or who apply because of their experience, position and/or professional interest in the field of application of agricultural economics, provide their membership furthers the objectives of AEASA.

Bestuur 1993-1995

President
Vise president
Oud President
Sekretaris
Addisionele lede

Hans Janse van Rensburg, Thomas Naledzani, Helmke Sartorius von Bach, Johan van Rooyen

Management 1993-1995

President
Vice-president
Past president
Secretar

Johan van Zyl
Wiehan Viviers
Nick Vink
Johann Kirsten

Additional member

**AANSOEK OM LIDMAATSKAP/INSKRYWING/VERANDERING VAN ADRES/
APPLICATION FOR MEMBERSHIP/SUBSCRIPTION/CHANGE OF ADDRESS**

Voltooи asseblief die toepaslike afdelings en stuur aan:

Die Sekretaris (LEVSA), Posbus 25549, Monumentpark 0105. Navrae: (012) 420 3248 [Fax (012) 342 2713]

Please complete all applicable sections and return to:

The Secretary (AEASA), PO Box 25549, Monument Park 0105, South Africa. Enquiries: (012) 420 3248 [Fax (012) 342 2713]

Title/Titel	
First name and initials/Voornaam en voorletters	
Surname/Van	
Postal Address/Posadres	
Postal code/Poskode	
Telephone:	Home Work
Occupation/Beroep	
Employer/Werkgewer	
Highest qualification/Hoogste kwalifikasie	
Where obtained/Waar behaal?	

APPLICATION FOR AEASA MEMBERSHIP/AANSOEK VIR LEVSA LIDMAATSKAP

Rand/US\$

Plaaslik (Rand monetêre gebied/Local (Rand monetary area):

Gewone lidmaatskap/Ordinary membership @ R50.00 per jaar/annum

Studente lidmaatskap/Student membership @ R25.00 per jaar/annum

Assessor lidmaatskap/membership @ R125.00 per jaar/annum

Buitelands (buite Rand monetêre gebied)/Foreign (outside Rand monetary area):

Gewone lidmaatskap/Ordinary membership @ US\$40.00 per jaar/annum

REQUEST FOR IAAE MEMBERSHIP/AANSOEK OM IAAE LIDMAATSKAP

R180 of/or US\$ 45 vir drie jaar/or three years

SUBSCRIPTION TO AGREKON/SUBSKRIPSIE VIR AGREKON

Slegs van toepassing op persone wat nie 'n lid is van LEVSA nie/Only applicable for non-AEASA members. Agrekon is reeds ingesluit as u vir LEVSA-lidmaatskap aansoek doen/If applying for AEASA membership, do not complete this section

Plaaslike intekenare/Local subscribers (Rand monetary area):

@ R50.00 per jaar/annum

Buitelandse intekenare/Foreign subscribers (outside Rand monetary area):

@ US\$50.00 per jaar/annum

Total due/Totaal verskuldig

AGREKON

Volume 34
Number/Nommer 2

June 1995
Junie

Tribute/Huldeblyk S J J de Swardt 40

Articles

Does South African agriculture receive too much support? – A comparison
W Helm and J van Zyl 43

Identifying serious farmers in the former Ciskei : Implications for small-scale farm research and land reform
J B Eckert and W Williams 50

Aanwending van simulasies om die effek van reëerval onvoorspelbaarheid in die beplanning van veeboerderypraktyke uit te skakel
A du Plessis 59

Deeltydse boerdery as belastingbeplanningsinstrument
H C Wingard 68

ISSN 0303-1853

TRIBUTE / HULDEBLYK- S J J DE SWARDT (1902-1995)



TRIBUTE: S.J.J. DE SWARDT (1902-1995)

What an honour is this to pay tribute to one of the very most remarkable personalities that agriculture has yielded over the last century! From 1926 to 1965, for more than 40 years he played a leading role in South African agriculture. Even after his retirement, he maintained a lively interest in agriculture and the national economy, right to his death.

Stephanus Jansen Jacobus de Swardt was born in the concentration camp at Kroonstad on 9 September 1902, and grew up on the farm Kommetjiesdam, 20 km from Kroonstad.

After matriculation in 1920 at Paarl Boys High School, he taught for a while at a farm school. In 1923 he registered at the University of the Witwatersrand where he obtained a BA (Economics) degree *cum laude* in 1925. Thereafter he went to the University of Minnesota and graduated there in 1926 with an MS in Agricultural Economics.

HULDEBLYK - S.J.J. DE SWARDT

Wat 'n voorreg is dit om hulde te kan bring aan een van die heel grootste geeste wat landbou die afgelope eeu opgelewer het! Hy het van 1926 tot 1965 vir meer as 40 jaar 'n leidende rol in die landbou in Suid-Afrika gespeel. Selfs na sy afrede het hy tot sy dood 'n lewendige belangstelling in die landbou en die landsekonomie behou.

Stephanus Jansen Jacobus de Swardt is op 9 September 1902 in die konsentrasiekamp op Kroonstad gebore, en het op die familieplaas Kommetjiesdam, 20 km van Kroonstad groot geword.

Na sy matrikulasie in 1920 aan die Hoër Jongenskool in Paarl, was hy vir 'n paar jaar onderwyser op 'n plaasskool. In 1923 is hy na die Universiteit van die Witwatersrand, waar hy in 1925 die graad B.A. (Ekonomiese) met lof behaal. Daarna is hy na die Universiteit van Minnesota, en behaal in 1926 die M.S.-graad in Landbou-ekonomiese.

South African agriculture is infinitely the worse off for his recent departure from life, and remains indebted to this son of Kroonstad in the Free State.

What an example he set for each agriculturalist!

We also thank his loyal wife Naomi (Nee van Rooyen), his right hand with whom he was married in 1936. They would have celebrated their diamond wedding next year.

Oom Blackie was also very productive in private life. He leaves behind two daughters, one son and 11 grand children, 10 of whom are grandsons.

I feel at liberty to say with the Afrikaans poet:

"Stil broer - hier gaan 'n groot man verby"

Freely translated, "Aware brother - a great man is passing".

Die Suid-Afrikaanse landbou is oneindig armer na sy onlangse heengaan en bly baie dank verskuldig aan hierdie boorling van Kroonstad in die Vrystaat.

Wat 'n voorbeeld het hy nie aan elke landbouer gestel nie!

Ons dank ook aan sy lojale gade Tant Naomi (nooi Van Rooyen, sy regterhand met wie hy in 1936 getroud is; hul sou volgende jaar hul diamantbruilof gevier het.

Ook in sy private lewe was Oom Blackie baie produktief. Hy laat twee dogters, een seun en 11 kleinkinders na, waarvan 10 kleinseuns is.

Ek neem die vrymoedigheid om saam met die digter te sê:

"Stil broer - hier gaan 'n groot man verby."

FAAN VAN WYK

In 1927 Mr de Swardt joined the staff of the Department of Agriculture. His promotions were as follows: Senior economist in 1935, Head of the Division of Economics and Markets in 1945, Deputy Secretary of Agriculture in 1956, Director of Economic Services in 1959 and in 1960 he was appointed as Secretary of the Department of Agricultural Economics and Marketing. He retired in 1965.

There are various monuments for him everywhere along the agricultural roadways of South Africa:

- a) He can rightly be regarded as the father of agricultural economics research in South Africa. In this, he was ably assisted by men such as Dr J.I. Raats, Dr C.J. Neethling, Prof F.R. Tomlinson, Mr A.J. du Plessis, Dr A J Beyleveldt, Mr J Retief and others such as Dr Claude van der Merwe and Mr A R Haveman.

He executed research and led basic studies such as the agro-economic surveys, and research on irrigation policy, farm records, costing studies, agricultural finance policy, etc.

- b) He was architect and founder of the Marketing Act, notwithstanding severe initial opposition from his superiors.
- c) He played a key role in the restructuring and operation of municipal markets and the Abattoir Commission.
- d) During the Second World War he was agricultural supply controller of all agricultural imports such as fencing material, fertilizer, bags, etc. This was a highly complex and responsible task, perhaps the largest challenge of his career.
- e) After the Second World War, he was South Africa's representative at the FAO of the UN.
- f) He was the founder of Agrekon and later also of the S.J.J. de Swardt Trust which awards annual prizes for the best articles and theses in Agricultural Economics.
- g) There are many more intangible monuments for Mr de Swardt. He was instrumental to, and member of many committees of investigation into agriculture. He served as South Africa's representative at the GATT.

Mr de Swardt had a firm belief in foreign training and between 1947 and 1965, he sent no fewer than 16 officers overseas for post-graduate study. The contributions of these men were comprehensive and most of them later occupied key positions in agriculture and the broader economy.

Mr de Swardt - also known as "Oom Blackie" - achieved so much in his career thanks to his exceptional qualities such as extra-ordinary vision, sense of responsibility, discipline in action, perseverance and an unequalled capacity for work.

In 1927 het Mnr de Swardt diens aanvaar by die Departement Landbou. Sy bevorderings was as volg: Senior ekonom in 1935, Hoof van die Afdeling Ekonomie en Marke in 1945, Ondersekretaris van Landbou in 1956, Direkteur Ekonomiese Dienste in 1959 en in 1960 word hy Sekretaris van die Departement Landbou-ekonomiese en Bemarking. Hy het in 1965 afgetree.

Sy monumente staan uit orals langs die landboupaaie van Suid-Afrika:

- a) Hy kan met reg as die vader van landbou-ekonomiese navorsing, -statistiek, -bemarking en -beplanning beskou word. Hierin is hy bekwaam bygestaan deur manne soos, Dr J.I. Raats, Dr C.J. Neethling, Prof F.R. Tomlinson, Mnr A.J. du Plessis, Dr. A.J. Beyleveldt, Mnr J. Retief en andere soos Dr Claude van der Merwe en Mnr A.R. Haveman.

Hy het talle basiese studies uitgevoer en geleei soos die agro-ekonomiese opnames, navorsing op besproeiingsbeleid, boerderyrekords, landboufinansieringsbeleid, ensovoorts.

- b) Hy was die argitek en grondlegger van die Bemarkingswet, ten spyte van aanvanklike groot teenstand van sy meerderes.
- c) Hy het 'n sleutelrol gespeel in die herstrukturering en bedryf van munisipale markte en die Abbatoirkommisie.
- d) Gedurende die 2de Wêreldoorlog was hy landbouvoorradekontroleur van alle landbou-invoere soos draad, kunsmis, sakke, ensovoorts. Dit was 'n hoogs ingewikkelde en verantwoordelike taak, miskien die grootste uitdaging in sy loopbaan.
- e) Na die 2de Wêreldoorlog was hy Suid-Afrika se verteenwoordiger by die VLO (FAO) van die VVO.
- f) Hy was die stigter van Agrekon en later ook stigter van die S J J de Swardt Trust wat jaarlikse pryse uitloof vir beste artikels en verhandelings in landbou-ekonomiese.
- g) Daar bestaan nog ontasbare ander monumente vir Mnr de Swardt. Hy was instrumenteel tot en 'n lid van vele komitees van ondersoek na die landbou. Hy was ook Suid-Afrika se verteenwoordiger op die AOTH.

Mnr De Swardt het 'n sterk geloof in buitelandse opleiding gehad en het van 1947 tot 1965 nie minder nie as 16 beampies vir nagraadse studie oorsee gestuur. Die bydraes van hierdie manne tot landbou was omvangryk en die meeste van hulle het later sleutelposte in die landbou en die breër ekonomie bekleed.

Mnr De Swardt - ook bekend as "Oom Blackie" - het soveel in sy loopbaan bereik danksy sy uistaande karaktertrekke soos buitengewone visie, verantwoordelikhedsin, gedissiplineerdheid in sy optrede, deursettingsvermoë en 'n ongeëwenaarde werksvermoë.